




# INOX LED

Светильники стационарные / Стационарлы шамдалдар /  
Stationary luminaries

-  Паспорт
-  Төлқұжат
-  Manual

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

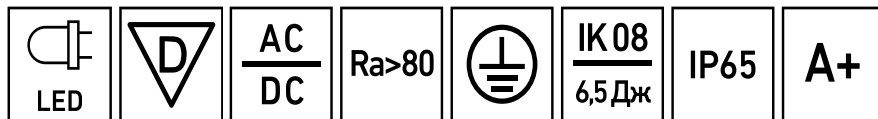
Упаковщик \_\_\_\_\_







Сделано в России



Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	Козф. мощности, не менее	КЦТ (в сфере)**, К	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Рабочее напряжение питания DC, В
Артикул	Атауы	Орындау	қуаты, В	Қуат коэффициенті, кем емес	КЦТ (салада)**, К	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	DC, В қуат кезінің жұмыстық кернеуі
Code	Name	Execution	Rated power, W	Power factor, not less	**CCT (in sphere)***, К	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Power supply DC voltage, V
1079000170	INOX LED 30	4000K	25	> 0,95	4000	3200	128	176-264
1079000120	INOX LED 30	5000K		> 0,98	5000			
1079000380	INOX LED 50	4000K	41		> 0,97	4000	5200	
1079000100	INOX LED 50	5000K		> 0,95	5000			
1079000390	INOX LED 50 *	EM 4000K	46	> 0,95	4000	5400	117	
1079000230	INOX LED 50 *	EM 5000K			5000			
1079000240	INOX LED 50	HFD 4000K	41	> 0,98	4000	5200	127	
1079000140	INOX LED 70	4000K	66	> 0,95				
1079000110	INOX LED 70	5000K		> 0,98				
1079000400	INOX LED 70 *	EM 5000K		> 0,95				

**GU Примечания:**

- \*\* КЦТ (в сфере) - коррелированная цветовая температура излучения светильника, измеренная в интегрирующей сфере.
- Допустимое отклонение величин: мощности, светового потока, массы от номинальных значений составляет  $\pm 10\%$ .
- Допустимое отклонение значений КЦТ от номинального значения составляет  $\pm 300\text{K}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 230 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) и постоянного тока 230 В.
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 1 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
  - для светильников INOX LED 50 EM 4000K, INOX LED 50 EM 5000K световой поток составляет 750.
  - для светильника INOX LED 70 EM 5000K световой поток составляет 850.
- Световой поток в аварийном режиме, указанный в %, является процентным содержанием от номинального потока.
- Коэффициент пульсации светового потока  $< 1\%$ .
- Климатическое исполнение УХЛ2\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $-40^\circ\text{C}$ .

УХЛ2\*

Рабочее напряжение питания АС,В	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм
АС,В қуат кезінің жұмыстық кернеуі	Шашырау бұрышы, °	Іске қосуты, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм
Power supply AC voltage, V	Light distribution angle, °	Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Heigth (C), mm	Mounting dimension (D), mm
176-264	D120	25	250	4,4	700	210	90	525
				8	1 295			1 015
				8,95				
				8				
198-264		30		9,67	1 600		1 320	
				9,7				
				10,07				

- \*Для этих светильников значение допустимой окружающей температуры следующее:
- INOX LED 50 EM 4000K 0°C..+40°C
- INOX LED 50 EM 5000K 0°C..+40°C
- INOX LED 70 EM 5000K 0°C..+40°C
- Степень IP соответствует ГОСТ IEC 60598-1-2017.
- Тип рассеивателя: Прозрачное защитное стекло.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".
- Все параметры светильников указаны при номинальном напряжении питания и нормальных условиях эксплуатации.

#### **Қаз** Ескертулер:

- КТТ (сферада)-шырақтың сәулеленуіндегі корреляцияланған түстік температурасы, интегралданған сферада өлшенген.
- Шаманың ауытқу шегі: қуат, жарық ағыны, мөлшері номиналды маңыздың  $\pm 10\%$  құрайды.
- КЦТ маңызының ауытқу шегі номиналды маңыздың  $\pm 300\text{K}$  құрайды.
- Шамшырақтар 230 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) айнымалы тоқ желісінде, 230 В тұрақты тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек.

- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 1 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
  - INOX LED 50 EM 4000K, INOX LED 50 EM 5000K шамшырақтар үшін жарық ағыны 750 құрайды.
  - INOX LED 70 EM 5000K шамшырақтар үшін жарық ағыны 850 құрайды.
- % көрсетілген апаттық режимдегі жарық ағыны номинал ағынның пайыздық мөлшері болып табылады.
- Жарық ағынының пульстену коэффициенті <1%.
- Ауа райының мәні УХЛ2\* 15150-69 MEMCT-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні -40°C.
- \*Осы шамшырақтар үшін рұқсат етілген қоршаған температуралық нұсқаулар келесі болады:
  - INOX LED 50 EM 4000K 0°C..+40°C
  - INOX LED 50 EM 5000K 0°C..+40°C
  - INOX LED 70 EM 5000K 0°C..+40°C
- Қорғау дәрежесі IP, MEMCT IEC 60598-1-2017 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі:мөлдір қорғайтын шыны.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.
- Шырақтардың барлық параметрлері қуат көзінің номиналды кернеуінде және пайдаланудың қалыпты жағдайларында көрсетілген.

**en Notes:**

- CCT (in sphere) – correlated color temperature of luminaire's light which was measured in integrating sphere
- Permissible deviation of parameters: power, luminous flux, weight from nominal values are  $\pm 10\%$ .
- Permissible deviation of CCT value from nominal value is  $\pm 300\text{K}$ .
- The luminaries are designed for operation in AC 230 V, 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz) and DC 230 V network.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaires with emergency power supply unit: in case of mains power failure, the battery will power the luminaire for at least 1 hour.
  - for INOX LED 50 EM 4000K, INOX LED 50 EM 5000K luminaries the luminous flux is 750.
  - for INOX LED 70 EM 5000K luminaries the luminous flux is 850.
- Luminous flux in emergency mode shown in %, is a percent of nominal value.
- Luminous flux flickering <1%.
- Climatic version УХЛ2\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is -40°C.
- \*Ambient temperature is:
  - INOX LED 50 EM 4000K 0°C..+40°C
  - INOX LED 50 EM 5000K 0°C..+40°C
  - INOX LED 70 EM 5000K 0°C..+40°C
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529.
- Diffuser type: Transparent protective glass.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.
- All properties of luminaries are stated for nominal mains supply voltage and normal operating conditions.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Комплект креплений, шт - 1

## Назначение и общие сведения

- Светильник потолочный, на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для освещения промышленных и хозяйственных помещений.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям ТР ТС и ТР ЕАЭС.
- Для светильников, управляемых по DALI протоколу, регулирование светового потока осуществляется в диапазоне от 1 до 100%.

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети и обратиться на завод-изготовитель или в специализированную службу по ремонту и обслуживанию светильников.

- Светильники на полупроводниковых источниках света (светодиодах) относятся к малоопасным твердым бытовым отходам и утилизируются в соответствии с ГОСТ Р 55102-2012.



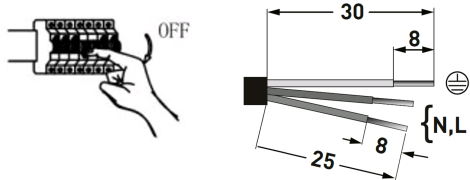
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Внимание! Повреждение и загрязнение оптических элементов (линз, рассеивателей и светодиодов) приводит к уменьшению эффективности и преждевременному выходу светильника из строя.

## 1. Используемый инструмент.

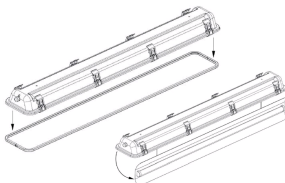


## 2. Отключить питание в сети. Убедиться, что провод зачищен согласно рисунку.

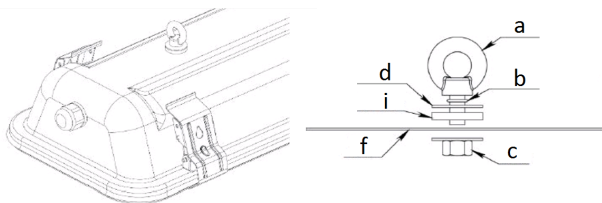


## 3. Распаковать светильник.

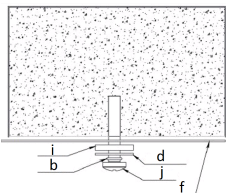
4. С распакованного светильника снять стеклянную крышку. Потянув за рассеиватель, демонтировать монтажную панель со светодиодным кластером, которая фиксируется на специальных магнитах к корпусу светильника.



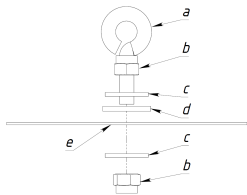
5. Для светильников серии INOX LED 30, INOX LED 70: при установке светильника через рым-болты, установить их согласно рисунку (соблюдая очередность элементов, где: а - рым-болт; b - манжета резиновая; с - гайка; d - шайба оцинкованная; i - шайба резиновая; f- корпус).



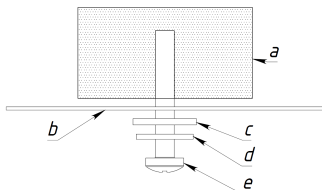
5.1. Для светильников серии INOX LED 30, INOX LED 70: при установке на опорную поверхность, где: b - манжета резиновая; i - шайба резиновая; d - шайба оцинкованная; j - винт М6; f- корпус.



6. Для светильников серии INOX LED 50: При установке светильника через рым-болты, установить их согласно рисунку (соблюдая очередность элементов, где: а - рым-болт; b – гайка самоконтрающаяся; с – шайба металлическая; d – шайба пластиковая (ТЭП); e – корпус).



6.1. Для светильников серии INOX LED 50: При установке на опорную поверхность крепление производить в соответствии с рисунком, где: а - основание; b – корпус; с - шайба пластиковая (ТЭП); d - шайба металлическая; e – винт М6 (винты в монтажный комплект светильника не входят).



7. После монтажа светильника, произвести его подключение. Ввести в корпус через кабельный ввод кабель электропитания (Ø6-12 мм), подключить его к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью. Полярность подключения проводов L1, N1 – основное питание, L2, N2 – цепь заряда аккумулятора. Максимальное сечение каждой жилы вводного кабеля 2,5 мм<sup>2</sup>.

При подключении регулируемой версии светильника использовать 5-ти жильный кабель. Управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке.

8. Подключить аккумулятор к блоку резервного питания светильника. После первого подключения светильника к сети рекомендуется оставить светильник во включенном состоянии на 2-4 часа, для подзарядки аккумуляторной батареи.

Внимание! При длительном отключении светильника от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор для предотвращения разряда аккумулятора

9. Установить панель со светодиодным кластером, закрепив её на магнитах к корпусу. Установить крышку со стеклом в корпус и защелкнуть замки крепления.

10. Проверочное ИСПЫТАНИЕ при помощи устройства TELEMANDO

Существует возможность проведения проверочного испытания при помощи подключения и нажатия кнопки TEST или при помощи подключения устройства TELEMANDO (TM): При наличии питания нажатием кнопки ON (ВКЛ.) (на устройстве Telemando) светильник переходит в аварийный режим и будет работать в этом режиме до тех пор, пока не будет отпущена кнопка ON (ВКЛ.).

Устройство Telemando может обслуживать до 35 светильников (см. схему подключения).

Кнопка OFF не используется. (Устройство заказывается отдельно. Артикул для заказа 4501003010).

11. Режим ожидания/повторный запуск: в аварийном режиме при нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки TEST или при нажатии и удержании кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в режим ожидания, светодиодный LED модуль отключается, и заряд аккумулятора не расходуется. При повторном нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в аварийный режим и включает светодиодный источник света. Внимание! При длительном отключении блока от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор вручную или используя управляющий блок TELEMANDO для предотвращения разряда аккумулятора.

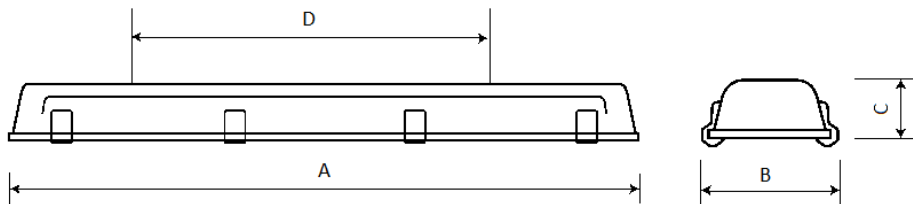
12. Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TELEMANDO производится жестким одножильным проводом сечением 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м.

При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схеме. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту «+»ТМ на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-»ТМ на блоке аварийного питания.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.**

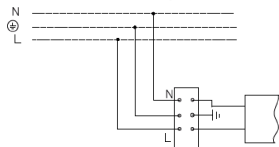
### Габаритные и установочные размеры светильника

1.

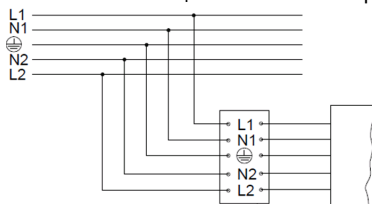


### Схема подключения

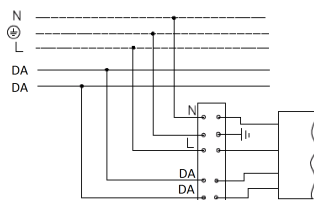
1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания.



3. Схема подключения светильника к питающей сети с регулируемым драйвером по системе DALI .



## **Гарантийные обязательства**

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительно-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 60 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока – согласно приведенным в ГОСТ 34819-2021.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение.  
Светильники должны храниться в отопляемых и вентилируемых складах, хранилищах с кондиционированием воздуха, расположенных в любом макроклиматическом районе при температуре от +5 до +40°С и относительной влажности не более 80%.  
NiCd, NiMH аккумуляторы: Температурный диапазон +5 до +40°С  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда-разряда.  
Условия транспортирования светильников должны соответствовать группе “Ж” ГОСТ 23216.  
Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.
- Перед вводом светильника в эксплуатацию, с установленным в него блоком аварийного питания, желательно провести 3-4 цикла заряда-разряда батареи для достижения номинальной емкости аккумулятора.  
Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и номинальном напряжении питания.  
При последующей эксплуатации, для обеспечения более длительного срока работы аккумуляторной батареи, рекомендовано с периодичностью один раз в полгода проводить тренировку, заряд - разряд аккумуляторной батареи.

## **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Информация о дате выпуска, контролере и упаковке указана на титульном листе.

Завод-изготовитель: ООО "МГК "Световые Технологии"

Адрес завода-изготовителя: 390010,Россия, г. Рязань, ул. Магистральная д.10 а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- Бекітпелер жиынтығы, дана - 1

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- төбелі шамшырақ, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) өндірістік және шаруашылық үй-жайларды жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы ауыстырыға болады.
- Шам КО ТР ,ЕЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.
- DALI хаттамасымен басқарылатын шырақтар үшін жарық ағынының реттелімі 1 мен 100 % диапазонында орындалады.

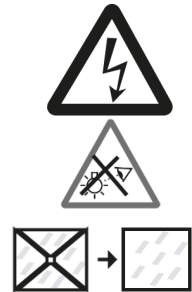
## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарау мүмкіндігін шектейтіндей орналасуы керек.

- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



- Шамдалды түрлендіру, жөндеу немесе өздігінен бөлшектеу тыйым салынады. Жарамсыздығы байқала бастаған кезде шамдалды жеткізу желісінен өшіру керек және зауыт-өндірушіге немесе арнайы жөндеу мен қызмет көрсету орталықтарына көрсету керек.

- Жартылай өткізгіш Жарық көздеріндегі (жарықдиодты) шамдар аз қауіпті қатты тұрмыстық қалдықтарға жатады және Р 55102-2012 ГОСТ сәйкес кәдеге жаратылады.

## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

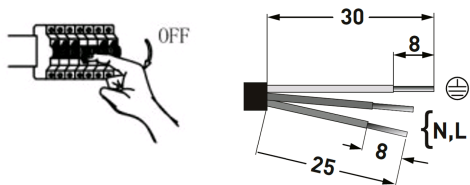
Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келуі керек.

Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет. Назар аударыңыз! Оптикалық элементтердің (линзалардың, шашыратқыштар мен жарық диодтардың) зақымдалуы мен ластануы шырағданның тиімділігінің азаюына және оның мерзімінен бұрын істен шығуына әкеп соқтырады.

1. Қолданылатын құрал-сайман.

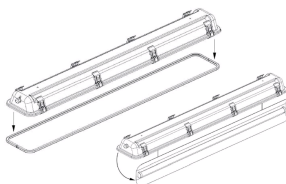


2. Желідегі қоректендіруді өшіру керек. Сымның суретке сәйкес қорғалғандығына көз жеткізу керек.

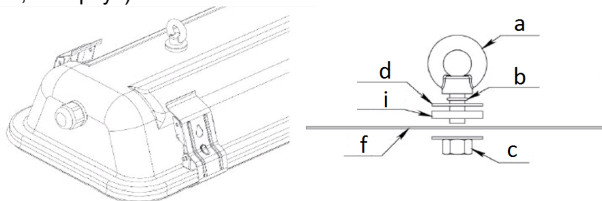


3. Шамшырақты орамадан алыңыз.

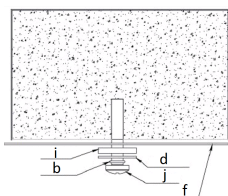
4. Қораптан алынған шамдалдан шыны қақпақты шешіп алып. Шашыратқышты тарту арқылы неодим магнитіне жабысатын жарық диодты модульдің платасын корпуста ажыратыңыз.



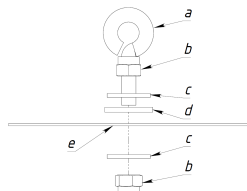
5. INOX LED 30, INOX LED 70 сериялы арматуралар үшін: ілмек бұрандалар арқылы шамшырақты орнату кезінде, суретке сәйкес орнатыңыз ( кезектілік элементтерін сақтай отырып, мұндағы: a - ілмек бұранда; b - манжета резеңке; c - гайка; d - мырышталған шайба ; i - резеңке шайба; f - корпус).



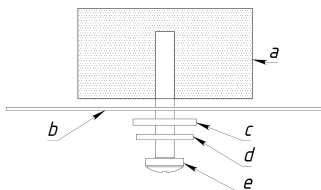
5.1. INOX LED 30, INOX LED 70 сериялы арматуралар үшін: тірек бетіне орнату кезінде, мұндағы: b - манжета резеңке; i - резеңке шайба; d - мырышталған шайба ; j - M6 бұранда, f - корпус.



6. INOX LED 50 сериялы шырақтар үшін: ілмек бұран арқылы шырақты орнатқанда оларды суретке сәйкес орнатыңыз (элементтердің кезегін сақтай отырып, онда: а – ілмек бұран; b – өзін ыңғайтылатын сомын; c – металл тығырығы; d – пластикалық тығырығы (ТЭП); e – тұрқы).



6.1. INOX LED 50 сериялы шырақтар үшін: Сүйеніш бетке орнатар кезде бекіткішті суретке сәйкес жасау керек, онда: а - негіз; b – тұрқы; c - пластикалық тығырығы (ТЭП); d - металл тығырығы; e – М6 бұрамасы (шырақтың монтаждық жиынтығына бұрама кірмейді).



7. Орнатқаннан кейін, оны қосыңыз. Корпусқа электр қуат кабель (Ø6-12 мм) арқылы енгізіңіз, және клемм колодкасына қарама-қарсылықты сақтай отырып қосыңыз. Сымдарды қосу қарама-қарсылық L1, N1 – негізгі көректендіру , L2, N2 – шынжыр батарея. Әр енгізілген кабелдің максималды қима тарамы 2,5 мм. Шамшырақтың реттелетін түрін қосу кезінде 5 тарамды кабелді қолданған дұрыс. Басқарушы сымдар қарама-қарсылықты қатан сақтай отырып танбаламаға сәйкес қосылады.

8. Аккумуляторды шамдалдың орнату панеліндегі қосымша қорек көзіне қосыңыз. Шамдалды желіге бірінші қосқаннан кейін аккумуляторлық батареяға заряд беру үшін 2-4 сағатқа қосулы күйде қалдыру ұсынылады.

Назар аударыңыз! Шамдалды желіден ұзақ сөндіргенде (7 күннен астам), аккумулятордың қуаты таусылуының алдын алу үшін аккумуляторды өшіру қажет.

9. Орнату тақтасы-бабына светодиодным үдеткіш, закрепив оны магнитах корпусуына. Орнату қақпағын әйнекпен корпусуына және защелкнуть құлыптар бекіту.

10. TELEMANDO құрылғыны пайдаланып, тексеру СЫНАҚТАРЫН өткізу TELEMANDO (TM) құрылғыны қосу арқылы тексеру сынағын өткізу мүмкіндігі бар. ON (Қосу) түймені (Telemando құрылғысында) басқанда қуат көзі пайда болса, шамдал апаттық режиміне қосылып, ON (Қосу) түймені қайтадан басқанша осы режимінде жұмыс істей береді.

Telemando құрылғысы 35 шамдалдарға (қосылу сұлбасын қараңыз) қызмет көрсете алады. OFF (өшіру) түймесі пайдаланылмайды. (Құрылғыға бөлек тапсырыс беріледі. Тапсырыс артикулы 4501003010).

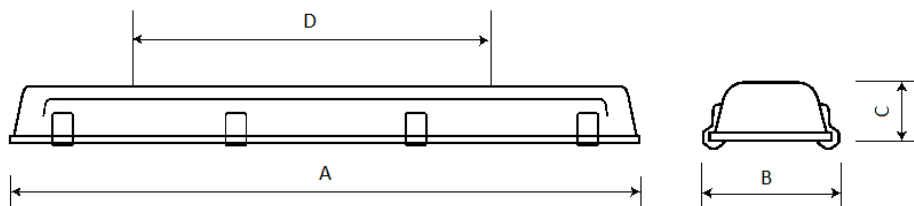
11. Күту режимі/ қайта қосу : апаттық режимінде 3 секунд уақыт ағымында TEST батырмасын ұстап тұрғанда, немесе TELEMANDO құрылысында ON (қосу) батырмасын басқан кезде, құрылыс күту режиміне ауысады, жарық диодты LED модулі сөнеді бірақ аккумулятор заряды жұмсалынбайды. TELEMANDO құрылысында ON (қосу) батырмасын 3 секунд уақыт ағымында қайта басқан кезде, құрылыс апаттық режиміне ауысады және жарық диодты жарық көзін қосады. Назар аударыңыз! Блогты желіден ұзақ уақытқа ажырату кезінде (7 күннен артық), аккумуляторды қолмен немесе басқарушы TELEMANDO блогын пайдала отырып, аккумулятор разрядын болдырмау үшін сөндіріңіз.

12. Апаттық жарықтандыруды қашықтықта сынау және бақылау TELEMANDO құрылғысын қатты бір тамырлы, қимасы 1-1,5 мм және максималды ұзындығы 250 м сыммен қосу қажет. Құрылғысын қосқан кезде таңбаламада белгіленген полярлықты қатаң түрде сақталуы қажет. TELEMANDO құрылғының «+» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «+»TM түйісу жеріне, TELEMANDO құрылғының «-» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «-»TM түйісу жеріне қосылуы қажет.

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

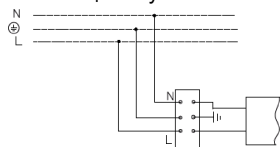
**Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері**

1.

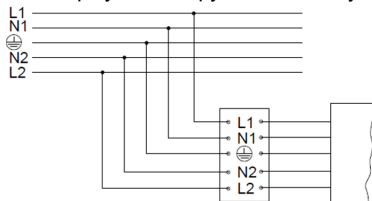


**Қосу сызбасы**

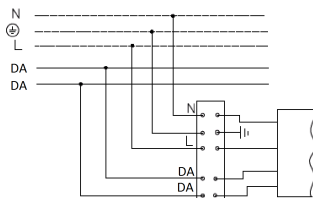
1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы.



3. Шамдалдың DALI жүйесі бойынша реттейтін драйвері бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



**Кепілдік міндеттемелері**

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.

- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 60 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - МЕМСТ 34819-2021 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.
- Сақтау және тасымалдау.  
Шамдал жылытылатын және желдетілетін, ауаны баптайтын қоймаларда сақталуы тиіс,кез-келген макроклиматты аймақтарда температурасы +5 тан +40°С дейін және қатысты ылғалдылығы 80% көп емес жағдайда бейімделінген.  
NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары +5 до +40°С  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады. Шамдалдарды тасымалдау шарттары МЕМСТ 23216 «Ж» тобымен сәйкес болуы қажет.  
Кез келген тасымалмен өндірушінің қаптамасымен тасымалдауға болады, тек механикалық ақаулардан сақтық және атмосфералық шөгудің етуінен шарты болған жағдайда.
- Апаттық қуат беру блогы орнатылған шамдалды пайдалануға жібермес бұрын батареясының 3-4 циклмен заряд-разрядтауын өткізу керек, аккумулятордың белгіленген сиымдылығына жету үшін.  
Қоршаған орта температурасы нормаланған және қуат көзінің кернеуі номинальды болған кезде зарядканың ұзақтығы 24 сағат.  
Кейінгі жұмыс кезінде батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін алты айда бір рет оқуды өткізу ұсынылады, батареяны зарядтау - зарядсыздандыру.

### **Қабылдау туралы куәлік**

Шырақ ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды.Шырақ сертифицикатталған.

Шығарылған күні, бақылаушы және ораушы туралы ақпарат басты бетте көрсетілген.

Өндіруші зауыт: "МГК"ЖШҚ Жарық Технологиялары""

Өндіруші зауыттың мекен-жайы: 390010, Ресей, Рязань қ., Магистральная көш., 10 а жыл.

Сату күні \_\_\_\_\_

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

## DELIVERY SET

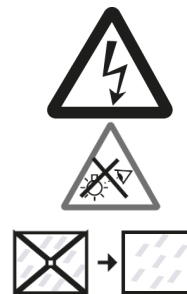
- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Fasteners kit, pcs - 1

## FUNCTION

- Ceiling luminaire with LED light source is designed for illumination of industrial and business premises.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.
- For luminaires with DALI protocol control, available luminous flux adjustment range is between 1% and 100%.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.
- Do not operate the luminaire without protective grounding.
- Position the luminaire to avoid long viewing into the luminaire at a distance of less than 0.5 m.
- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



- Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the luminaire should be immediately switched off and report to manufacturer or specialized luminaire service.
- The LED luminaires are considered as low-hazard solid domestic waste and should be disposed according to Directive 2002/96/EC WEEE.

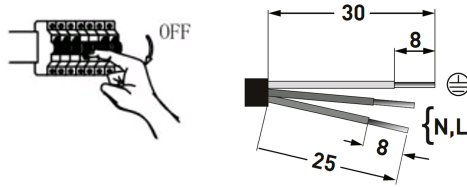
## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned in case of pollution by means of a soft cloth moistened slightly with a mild detergent. Attention! Damage and contamination of optical parts (lenses, diffusers and LEDs) will reduce efficacy and will cause premature failure of the luminaire.

1. Tools to be used:



2. Switch mains power off. Make sure the cable is stripped according to the picture.

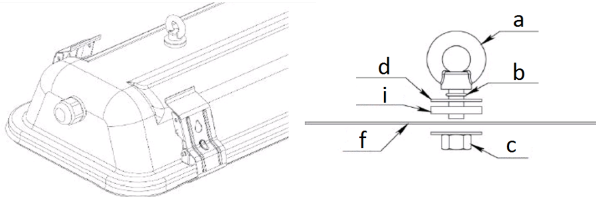


3. Unpack the luminaire.

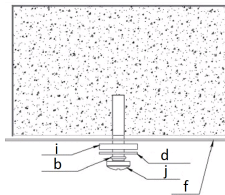
4. To put off the glass cover from the unpacked luminaire. Switch out the plane of the LED module from the frame by pulling for the diffuser, holding on Nd magnets.



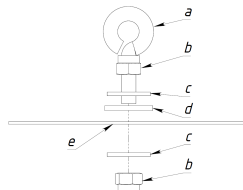
5. For fixtures of the INOX LED 30, INOX LED 70 series: mounting the luminaire with eye-bolts, set them according to picture (follow elements sequence: a - eye-bolt; b-rubber bushing; c-nut; d - zincated washer; i - rubber ring; f - housing).



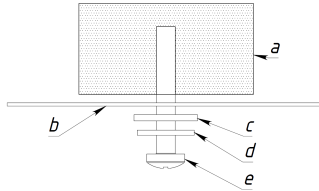
5.1. For fixtures of the INOX LED 30, INOX LED 70 series: mounting on bearing surface: b-rubber bushing; d - zincated washer; i - rubber ring; j - M6 screw; f - housing.



6. For INOX LED 50 series luminaries: When installing the luminaire with eye-bolts, attach them according to the figure (following parts order, where a – eye-bolt; b – self-locking nut; c – steel washer; d – plastic washer; e – casing).



6.1. For INOX LED 50 series luminaires: Installation at bearing surface should be done according to figure: a – base; b – casing; c – plastic washer; d – steel washer; e – M6 screw (screws are not included).



7. After luminaire mounting, make electrical connections. Put mains cable ( $\varnothing 6-12$  mm) into housing through cable gland and connect it to terminals block according to polarity. L1, N1 - mains power supply, L2, N2 - battery charging wires. Wires' cross-section is 2.5 mm max. To connect the controllable version use 5-wires cable. Controlling wires should be connected according to the label."

8. To connect the battery to the redundant power supply unit on the mounting panel of the luminaire. After the first plug in, we recommend to leave the luminaire in the switched on state for 2-4 hours for charging the battery.

Warning! In case if the luminaire is off for a long time (more than 7 days), it is required to disconnect the battery to prevent the battery discharge."

9. Install the LED panel by fixing it with magnets to luminaire's body. Install the cover with glass into the body and click the fixing locks.

10. Check test by the means of TELEMANDO device

It is possible to carry out the check test by connecting the TELEMANDO (TM) device: if the power is present pressing the ON button (on TELEMANDO device) will activate the luminaire's emergency state which will continue until the ON button is released.

Telemando device can service up to 35 luminaires (see connection diagram). The OFF button is not used.(should be ordered separately art. 4501003010 )

11. Standby mode/reactivating: in emergency state when TEST button is pressed for 3 seconds or when ON button is pressed and held, the device will go to standby mode, LED module is disconnected and battery charge is not used. Further pressing and holding the TELEMANDO's ON button for 3 seconds the device will engage the emergency state and LED module will be powered on.

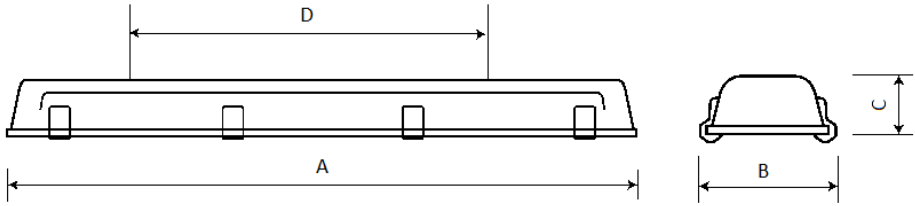
Attention! When module is disconnected from mains power for a long time (more than 7 days) it is necessary to disconnect battery either manually or using TELEMANDO control unit to prevent its discharge.

12. The connection of TELEMANDO remote emergency check and control device should be done with solid wire 1-1.5 mm cross-section and maximal length 250 m. The connections must be made according the polarity shown on wiring diagram. The «+» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «+»TM terminal on emergency power module, the «-» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «-»TM terminal on emergency power module.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

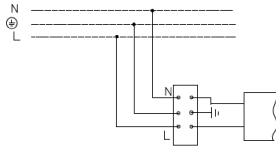
## Overall and installation dimensions, mm

1.

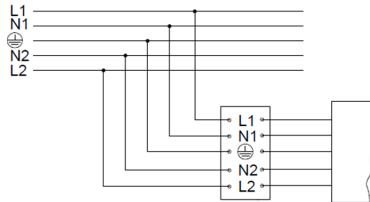


## CONNECTION SCHEMES

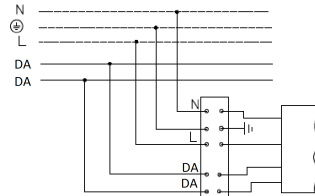
1. Mains connection scheme.



2. Mains connection scheme with backup power supply.



3. Mains connection scheme for luminaire with DALI regulated control gear.



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer provided that it was delivered, stocked, mounted/installed and operated in conditions and according to the requirements specified in a product data sheet, engineering specifications, mounting and service instructions, delivery terms, rules for technical maintenance of electrical installations and other conditions agreed by the manufacturer and the customer during the warranty period or expanded warranty period specified below.

- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc. in case the repair site is not readily accessible.

The statutory warranty period is determined by the applicable law, and may vary from country to country. The manufacturer undertakes statutory warranty obligations in the amount and within the time frame stipulated by the applicable law.

- Warranty period - 60 months from date of delivery subject to terms and conditions specified herein and on the manufacturer's website at <https://www.ltcompany.com/en/terms/>
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- The warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is limited to 12 (twelve) months from date of delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.  
Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:
  - 8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.
  - 10 years - all other luminaries.

- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance.

The manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

- Storage.  
The luminaire should be stored in heated and ventilated warehouses, storages with conditioned air which situated at any climatic region and with temperature from +5 to +40°C and relative humidity not more than 80%.

NiCd, NiMh batteries: Temperature range +5 to +40°C

When storing for more than 6 months it is recommended to refresh batteries - 5 cycles of charging-discharging

Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.

- Before putting luminaire with emergency power supply unit into operation, it is recommended to make 3-4 cycles of battery charging-discharging to obtain nominal battery capacity.

Charging duration is 24 hours at normal ambient temperature and nominal power supply voltage.

During subsequent operation, in order to ensure a longer battery life, it is recommended to conduct training once every six months, charge - discharge the battery.

## ACCEPTANCE CERTIFICATE

The luminaire meets the requirements of applicable EC directives.

Information regarding manufacture date, QA control and packer are placed at the front page.

Manufacturer: company LLC "IGC "Lighting Technologies"

-  
-

Company stamp

---

More information can be found on our website <https://www.ltcompany.com/en>

Hotline

0049 89 550 59 8611

02.04.2026 2:40:43